

【第三卷】

福建

历代名医名著 珍本精选

主编 刘德荣
审定 阮诗玮

全国百佳图书出版单位

中国中医药出版社

福建历代名医名著珍本精选

第三卷

刘德荣◎主 编

阮诗玮◎审 定

中国中医药出版社
· 北 京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

福建历代名医名著珍本精选. 第三卷/刘德荣主编. —北京: 中国中医药出版社, 2016. 5

ISBN 978 - 7 - 5132 - 2916 - 6

I. ①福… II. ①刘… III. ①中国医药学 - 古籍 - 汇编 - 福建省 IV. ①R2 - 52

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 267024 号

中国中医药出版社出版
北京市朝阳区北三环东路 28 号易亨大厦 16 层

· 邮政编码 100013

传真 010 64405750

三河市鑫金马印装有限公司印刷

各地新华书店经销

*

开本 787 × 1092 1/16 印张 35.5 字数 838 千字

2016 年 5 月第 1 版 2016 年 5 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978 - 7 - 5132 - 2916 - 6

*

定价 88.00 元

网址 www.cptcm.com

如有印装质量问题请与本社出版部调换

版权专有 侵权必究

社长热线 010 64405720

购书热线 010 64065415 010 64065413

微信服务号 zgzyycbs

书店网址 csln.net/qksd/

官方微博 <http://e.weibo.com/cptcm>

淘宝天猫网址 <http://zgzyycbs.tmall.com>

福建省卫生计生委项目
《福建历代名医名著珍本精选》

编审委员会

主 任 阮诗玮

副主任 钱新春 黄 昱

主 编 刘德荣

副主编 邓月娥 陈玉鹏

编 委 (按姓氏笔画排序)

刘晓霞 杨文娟 杨家茂 吴 童

张孙彪 陈泽煌 周春权 俞宜年

彭榕华 温建恩 薛 松

协 编 林颖欣



福建历史悠久，历代医家辈出。古代名医当首推三国之“杏林始祖”董奉，然闽医学之真正兴盛发展则从宋朝开始。医学的发展始终受经济、社会、政治、文化、哲学等各种因素的影响，宋初福建因偏居东南一隅，不仅未受五代末期战火之波及，反而因部分北方中原贵族避乱入闽，人才教育与科技文化均得到长足的进步。而开放的海外贸易政策，则促进了以泉州刺桐港为主的“海上丝绸之路”的福建商贸经济的发展；建阳、福州等地蓬勃发展的刻书业，使大量书籍得以翻印并传播开来；福建各地纷纷创办书院，培养了大批的儒家子弟；南宋时朱子理学更是以福建为阵地，是闽学之代表，大兴新说，影响深远。在这样的社会背景下，自宋代开始，许多著名的福建医家及颇具特色的医著不断涌现，如苏颂《本草图经》、何希彭《圣济选方》、钱闻礼《伤寒百问歌》、朱端章《卫生家宝产科备要》、杨士瀛《仁斋直指方论》、宋慈《洗冤集录》等；明代有熊宗立《勿听子俗解八十一难经》与《名方类证医书大全》、聂尚恒《奇效医述》与《活幼心法》、萧京《轩岐救正论》、袁学渊《秘传眼科七十二症大全》等；清代有陈修园《南雅堂医书十六种》、黄庭镜《目经大成》、陈梦雷《古今图书集成·医部全录》、郑奋扬《鼠疫约编》《疹症宝筏》《热霍乱辑要》《增订验方别录》诸书，陶思渠《十二经方议秘要》，邓璇《保赤指南车》，卢思诚《症治备览》，陈恭溥《伤寒论章句方解》等；至民国时期则有吴瑞甫、包识生、温敬修、胡友梅、李健颐、孙崧樵等诸贤勤奋撰述，医籍甚丰，在学术界具有一定影响。前辈医家苦心撰写的大量医学著述，莫不是他们学术经验之记录，至今仍具有较高的参考价值和指导意义。但遗憾的是因种种原因，他们留给后人的这批医学著作，近二三十年来重新整理刊行的不多，流传不广，以致省外医界对闽医知之甚少，或今之学者和临床医生欲学习前贤经验而鲜见其书，实令人扼腕。因此，系统整理尚未出版的福建重要中医古籍，诚为继承古代名医经验和发展今天中医学的迫切需要，也是我省中医学界一项责无旁贷的任务。

我与福建中医药大学刘德荣教授曾几次商议整理福建中医古籍事宜，期望未出版的重要古医籍能尽早得以整理。刘德荣教授多年来致力于福建医史医家研究及古医籍文献整理，他与中医医史文献专业老师们一起，承担原福建省卫生厅（现福建省卫生计生委）“福建历代名医名著珍本整理”的科研项目，从存世近百种的福建历代中医古籍中，经过反复论证、认真筛选，从而确定对《伤寒百问歌》《卫生家

宝方》等 18 部尚未出版过的重要古医籍进行整理校勘。经过几年的不懈努力，刘教授的课题组已圆满完成省卫生计生委下达的整理福建中医古籍的任务，今书稿已整理完毕，定名为《福建历代名医名著珍本精选》，拟汇编分为三卷本。余闻之甚慰，为省卫生计生委课题的完成和前贤名著将得以出版而感到高兴。

由福建省卫生计生委筹划、审定和出版的《福建历代名医名著珍本精选》一书即将与大家见面了。该书整理的中医古籍，是宋代至民国时期 12 位医家的代表作，涵盖各科，这是我省古医籍整理又一项告罄的有意义的工作。主编刘德荣教授索序于余，欣而阅之，深感此书出版，确有助于闽医学之学术研究及经验之传承，故乐为之序。

福建省卫生计生委副主任

福建省中医药学会会长

阮诗玮

福建中医药大学教授、博士生导师

2014 年 1 月



编选说明

福建地处东南沿海，历史悠久，文化传统源远流长。自万寿岩远古人类的发端，昙石山新石器文化产生，先秦古闽越族的形成，至汉唐以后中原汉文化的不断传入与交融，宋元明清海上交通的发达和近代西方文化的影响，使福建文化在漫长历史发展中，不断丰富和发展了自身的内涵，具有鲜明的地域特征而独树一帜，同时也逐渐形成了具有闽越特色的地方医学。千百年来，福建历代劳动人民和医药学家为我省医疗健康事业做出过重大贡献，推动中医学术向前发展。历代医家在长期与疾病做斗争中积累了丰富的医疗经验，留下一批颇有特色的医学著作，这批古医籍不但是医家们的经验总结，而且部分医书远传日本和东南亚地区，促进了周边国家医学的发展，有些医书还具有世界影响，在医学发展史上占有一定地位。福建历代中医古籍与中原文化和岐黄医学息息相关，密不可分，是祖国医学宝贵遗产的重要组成部分。古医籍的整理、校注和出版，对发掘祖国医学遗产、弘扬古代医家的学术经验，具有重要的意义。虽然 20 世纪 80 年代后省内外一些出版社曾出版过福建古代医家如宋慈、苏颂、杨士瀛、朱端章、陈修园的部分医书，但数量甚少，福建多数医家的医学著作尚未整理出版。因此，系统整理尚未出版的福建重要中医古籍，不仅具有发掘中医药伟大宝库、弘扬古代名医学术的重要意义，而且是福建中医学术发展的需要。根据《中国医籍考》《中国分省医籍考》和《全国中医图书联合书目》的不完全统计，已知存世的福建历代中医古籍有近百种。这批古医籍是古代医家留给后人的宝贵财富，急待整理与总结，以满足当前中医临床、教学和科研工作的需要。

多年来福建省卫生计生委重视历代中医古籍的整理，阮诗玮副主任亲自筹划和全面指导整理校勘工作，组织医史文献专业人员分期分批整理我省重要中医古籍，且多次与课题组商议校勘细则及医籍选定。根据省卫生计生委领导的指示精神，本课题组在刘德荣教授主持下，精选了福建历代名医的部分代表作，以三次科研课题立项，经过数年的整理校勘而汇编成《福建历代名医名著珍本精选》三卷。

《福建历代名医名著珍本精选》是从 1949 年中华人民共和国成立前的闽籍或在闽从事医疗活动的医家近百种存世的著作中，经过反复论证，遴选出 18 部尚未整理出版的重要中医古籍进行整理校勘。这批中医古籍在中医学术史上均评价较高，省内外具有一定影响，在当时流传较广。选编的 18 部重要中医古籍，既有中医基础理论研究、阐发仲景学说，又有反映中医临床名医的医疗经验和医家高尚医德，这批古医籍与原先已整理出版的福建四大名医及朱端章、陈梦雷、黄庭镜等医家著作互补，基本能体现福建历代中医学的主要成就，比较全面反映福建省中医药发展的历史概貌。

这批整理校勘的福建中医古籍，现以历史朝代先后为序汇编成集，并根据古医籍的篇幅字数而分为3卷。每卷书目编排如下：

第一卷：《伤寒百问歌》《卫生家宝方》《活幼心法》《奇效医述》《秘传眼科七十二症全书》《轩岐救正论》。

第二卷：《勿听子俗解八十一难经》《名方类证医书大全》《伤寒六书纂要辨疑》《婴儿论》《症治备览》。

第三卷：《伤寒论章句方解》（增订）《验方别录》《鼠疫约编》《疹症宝筏》《删补中风论》《新订奇验喉证明辨》《四时感症》。

本课题组人员先后查阅《全国中医图书联合目录》《中国医籍考》《中国分省医籍考》和部分地方志文献，查找这18部古医籍最早及较好的版本，分别确定校勘的底本、主校本和旁校本，并严格按照通行的古籍整理原则和近几年来出版部门古医籍整理的相关规定进行认真整理校勘，对书中所涉及的中医基础和临床医学、医家名方的内容均详细参阅中医经典著作《内经》《难经》《伤寒论》《金匱要略》和历代医家名著的有关内容，均认真进行核对或注释，尽量做到校勘准确无误，既忠于原著，不随意更改，又文理通顺，表达明确，力求校勘医书的科学性和准确性。

本次对18部古医籍的整理，以校勘为主。原书多为繁体字竖排本，现统一改为规范简化字横排本，并采用现代标点方法进行句读。校注原则详见各书校注说明。

福建中医古籍珍本整理和课题的完成，是在省卫生计生委领导的关心 and 指导下开展工作的，福建省卫生计生委中医处、福建中医药大学科研处和中医学院等有关同志在课题立项和研究方面也给以多方帮助，在此深表谢意！本书的出版又得到省卫生计生委的大力资助和中国中医药出版社的热情支持，谨此并致以衷心的感谢！

由于编者水平有限，本书的整理校勘的缺点错误在所难免，敬请读者批评指正。

福建历代名医名著珍本整理

课题组

2014年1月

《福建历代名医名著珍本精选》

第三卷

总目

《伤寒论章句方解》	清·陈恭溥 (1)
(增订)《验方别录》	清·郑奋扬 涂友丞 (131)
《鼠疫约编》	清·郑奋扬 (313)
《疹症宝筏》	清·郑奋扬 (367)
《删补中风论》	民国·吴瑞甫 (397)
《新订奇验喉证明辨》	民国·吴瑞甫 (443)
《四时感症》	民国·吴瑞甫 (493)

伤寒论章句方解

清·陈恭溥 著

俞宜年 杨家茂 周春权 整理

内 容 提 要

《伤寒论章句方解》为清代陈恭溥著，刊行于清咸丰元年（1851）。全书分为六卷，一至四卷按照伤寒六经条文的章句，结合陈氏自己数十年研究伤寒学之心得和多年的行医经验，详加注解，并附六经病脉病的理论。卷五、卷六为《伤寒论方解》，是解释《伤寒论》的各个处方，阐述每个处方的药物组成以及用方心得体会。最后附以《伤寒论》的各种针灸法。

校注说明

1. 本书有清咸丰元年辛亥（1851）本、咸丰四年甲寅（1854）本、咸丰五年乙卯（1855）本，以及1957年排印本。此次整理以陈氏后裔家藏咸丰年间木刻版本为底本，兼参宋本《伤寒论》、成无己《注解伤寒论》、张隐庵《伤寒论集注》、张令韶《伤寒论直解》、陈修园《伤寒医诀串解》《伤寒论浅注》等书。

2. 底本繁体竖排，现改为简体横排。原书中的异体字、错别字径改为通行规范字。底本无标点符号，今以现代标点方法进行标点。

3. 底本中的双行小字（注文），今统一改为单行，字号较正文小一号。

4. 凡底本目录与正文标题不一致者，均酌予改正。

5. 底本中的方位词“右”均改为“上”。

6. 底本引用《伤寒论》原文，个别文字略有差异，如无关宏旨者，不予改动。

7. 对底本中的药名，依据权威药典，尽量规范统一。

8. 底本“证”与“症”“征”通用，“鞭”与“硬”通用，本次整理未予改动。“瘥”字，据钱超尘教授考证，当是“痊”字，亦未予改动。请读者注意。

9. 原书一至四卷篇首题有“侯官陈恭溥章句门人刘孝春校”几字，卷五、卷六篇首有“侯官陈恭溥著，长男让玉校”几字，为统一体例，现一并删去。

10. 本书序言、凡例、目录和卷五、卷六（即《伤寒论方解》上下卷）及跋由俞宜年、俞白帆整理，卷一、卷二由杨家茂、周春权整理，卷三、卷四由俞宜年、周春权整理。

陈恭溥与《伤寒论章句方解》

《伤寒论章句方解》是清代医家陈恭溥的代表作。

陈恭溥(约1770—?),号退翁,清代侯官(今福建省福州市闽侯县、福州市一带)台江人。他生活的时间大约是在清代嘉庆、道光、咸丰年间,确切的生卒年月尚无法考证。从其所著的《伤寒论章句》的封面“台江陈恭溥定”,及陈之好友、福州西门外著名藏书家何广熹为之作序的首句中“台江世医陈退翁出所撰《伤寒论章句》嘱序,受而读之窃喜……”可确定陈氏是福州台江人,并且出生于中医世家。他少年时即习举子业,好博览医学,其父授以成无己《注解伤寒论》,后又熟读各家注解,对《伤寒论》的每句每字,都有精深的研究。后来,他遨游祖国各地,美丽的山川、奇异的花木、丰富的药物,使他的眼界更为广阔,心胸更为开拓。

游历归来后,他一直在台江悬壶,济世救民,以岐黄之术著称于时。其治病用药,一宗仲景之法,一用修园“取法乎上”之术,卓然自成一家。特别是他以数十年的临床心得,撰写《伤寒论章句方解》一书,显示其扎实的中医学理论基础与不菲的临床经验。

《伤寒论章句方解》全书分为六卷,一至四卷按照伤寒六经条文的章句,结合陈氏自己多年的行医经验,详加注解,并附六经经病脉病的理论;卷一为《辨太阳病脉证篇(上)》,卷二为《辨太阳病脉证篇(下)》和《附太阳经气经脉说》,卷三为《辨阳明病脉证篇》《附阳明经气经脉说》《辨少阳病脉证篇》《附少阳经气经脉说》《辨太阴病脉证篇》《附太阴经气经脉说》等6篇,卷四为《辨少阴病脉证篇》《附少阴经气经脉说》《辨厥阴病脉证篇》《附厥阴经气经脉说》《辨霍乱病脉证篇》《辨阴阳易差后劳复篇》《辨痙湿喝脉证篇》等7篇,卷五《伤寒方解(上)》、卷六《伤寒方解(下)》,均为解释《伤寒论》的处方,最后附以伤寒病的各种针灸心法。陈恭溥编本书的目的是“较之修园,浅而又浅,期与及门,易于领会”,使学习《伤寒论》者,得到更通俗的指导。对《伤寒论》各方,主张灵活应用,而不拘泥于六经,故对中医临床、授徒,均有很大的帮助作用。

该书刊行于清咸丰元年(1851),在1956年福建省中医药展览会上,该书原版木刻本曾在会上展出,引起省内外不少观众的重视,要求刊印。所以,福建省中医药学术研究委员会在1957年特予重排刊印,发行全国各地。

清代学者何广熹在序言中对陈恭溥的学术成就评价颇高:“退翁积数十年熟读精思之力,于每章每节以揭其大旨,使读者有以析每篇之条理;一言一字必究其义蕴,使读者有以识病情之所以然。每经必详明其经气,每方必论断其功用,使读者灼然有以辨证而施方。又兼本草、针经之未必皆通也,并附药性及穴法焉。其发明古书以引掖

后进，虽未必尽无遗蕴，亦可谓费苦芳心矣。”以下试对陈恭溥的学术成就做比较详细的论述。

一、推崇经典，重视继承

陈恭溥的学术特点是重视中医经典著作的学习、研究与继承，尤其是对《伤寒论》做过深入的研究，他主张学习中医必须从经典著作入手，不可贪图捷径，只读一些方书，便想行医，冀图幸中。换句话说，要继承中医的学术体系，要练好基本功，充实理论基础，这种治学方法无疑是正确的。陈氏的这种学术见解鲜明地反映在他撰写的自叙中，据其表述，由于（他）阅读《伤寒论》学者注解诸书，对成无己的《伤寒论注》“窃以为未合仲景之旨”，程应旆、方有执等人的著作“虽各有发明，亦不无遗义”。柯韵伯的《伤寒论翼》：“深叹其识之密而见之超也，然又有恃聪明强为臆说耳。”张令韶的《伤寒论直解》、张隐庵的《伤寒论集注》、陈修园的《伤寒论浅注》虽各有千秋，但仍感意犹未尽。出于对中医事业的高度责任感，他“数十年寝食是书，亦颇有所心得”，所以撰写此书，为后世学者阐明《伤寒论》的要旨，融会它的精神，吸取它的精华。

二、普及中医，扩大影响

陈恭溥在自叙中写道：“是书较之修园，浅而又浅，期与及门，易于领会，安敢出而问世哉？”显而易见，陈氏撰著此书并非只求出版发行，沽名钓誉，也并非要与陈修园争个高低，只是为了让后学易于领会，掌握中医经典著作，这种治学精神迄今仍是难能可贵的。

“章句”即章节与句读（句子和分句末尾的停顿处，古人叫“句”；句中语气停顿的地方，古人叫“读”）。“夫人之立言，因字而生句，积句而为章，积章而成篇”（《文心雕龙》），陈恭溥用传统分章析句的方式来解释《伤寒论》的意义，即如他在自叙中所说：“爰述二张之分章分节者，依每章每节之义以明之，每句每读逐字以详解之。”《伤寒论章句方解》以深入浅出，明白晓畅为特点，读者易于领会，一学就懂，学能致用。他用科普形式将《伤寒论》介绍给后学，使初学者不因经文古奥而畏葸退缩，明白“仲景之道，至平至易；仲景之门，人人可入”（柯韵伯）。所以，陈恭溥的门人刘孝春对陈氏著作颇为倾倒，尝谓“遍阅注《伤寒》者廿余家，求之白璧无暇者盖鲜……（此书）其文义浅明者不加训释，文法古奥者逐字详解，必使学者一览洞然”。平心而论，陈恭溥在中医科普学领域的地位远不及陈修园，但他的《伤寒论章句方解》一书比陈修园的《伤寒医诀串解》《伤寒论浅注》确实更通俗易懂，更切合实用。他对发扬祖国医学，普及中医知识，无疑有不可磨灭的贡献。

三、得其环中，以应无穷

《伤寒论》的精华在于诊治大法，掌握诊治大法，以法统方，则临证自能得心应手、左右逢源。陈恭溥深明个中奥秘，他的方解（五、六卷），很能体现中医辨证论治精神。王有树赞赏说：“使学仲景者奉为圭臬，循是以辨证而施方也。”方解往往三言两语便能揭示《伤寒论》方的功用要点，如桂枝汤：“宣达阴阳，调和营卫，解肌达表，能发能收之方也。”葛根汤：“两解太阳，阳明合病之方也。”麻杏石甘汤：“清肺

热定喘逆之方。”

《伤寒论》不仅可应用于伤寒病，亦可广泛应用于内伤杂病。不仅仲景著作中记载甚多，而且一向为历代医家所公认。但是，一针见血地提出这一观点，不仅张令韶、张隐庵、陈修园等大学问家未曾有过，即便是医圣张仲景本人亦未曾言明。陈修园主张看病与读书结合起来，陈恭溥与之见解略同，不过，后者“扩古方以便时用”（刘孝春语），尤为突出。陈恭溥则在自叙中声明“方则无分六经以汇解之，其所以不分六经者，恐后学拘于六经而方之用不广也。”而在方解部分，则反复强调某方不仅可用治伤寒病，也可用于内伤杂病，如“伤寒开手第一方”——桂枝汤，“谓之杂病调和气血方也无不可”；麻杏石甘汤“凡病后余热入肺或有实热者皆可用之”；“救急神方”四逆汤，“凡经脉虚寒、生阳将绝者皆用之”等等。陈氏传世医案不多，但管中窥豹，仍可约略窥测其善用伤寒论方的大家特色。陈氏这一见解，对后世学者很有启发意义，远者不说，即如现代《伤寒论》学者万友生先生应用柴胡桂枝汤、桂麻各半汤治疗流行性出血热，通脉四逆汤治疗低血压休克，当归四逆汤治疗周围神经炎，附子汤治疗慢性肾盂肾炎，炙甘草汤治疗频发室早；俞长荣先生撰写专文《〈伤寒论〉方治杂病》，结合自己的学习体会与临床经验，用半夏泻心汤治疗失眠，白虎汤治疗热痹，小建中汤治疗胃脘久痛（慢性胃炎）。诸如此类，印证了陈氏见解的正确、可信。

古代中医科普著作为数不多，《伤寒论》学方面的尤其鲜见，《伤寒论章句方解》是其中出类拔萃的一部。所以，此书既出，便受到同时代及后世学者的关注。就笔者阅读范围所及，有关史书评述，如著名医史学专家俞慎初《中国医学简史》（福建科学技术出版社，1983年版）评介本书“能使学习《伤寒论》者获得更通俗的指导，故该书对临证、授徒皆有很大帮助”，此书将陈氏列为清代伤寒学派著名医家。当代学者叶发正先生在其学术专著《伤寒学术史》（华中师范大学出版社，1995年第1版）中将陈恭溥列为研究《伤寒论》的“经典派”，并以专文论述，“陈氏运用考证方法来研究《伤寒论》，在伤寒学术史上独占一席，其成就自不可没”。此外，《中医大辞典》（李经纬主编，人民卫生出版社）、《中国医籍通史》（上海中医药大学出版社）、《福建省卫生志》、俞慎初《闽台医林人物志》（福建科学技术出版社）、傅延龄《伤寒学术流派》、刘德荣教授《福建医学史略》（福建科学技术出版社）等书籍对陈恭溥及《伤寒论章句方解》的学术成就均做过评价。

目 录

王序一	8
王序二	9
序	10
自叙	11
凡例	12
卷一	13
辨太阳病脉证篇上	13
卷二	28
辨太阳病脉证篇下	28
附 太阳经气经脉说	45
卷三	47
辨阳明病脉证篇	47
附 阳明经气经脉说	58
辨少阳病脉证篇	58
附 少阳经气经脉说	60
辨太阴病脉证篇	60
附 太阴经气经脉说	61
卷四	62
辨少阴病脉证篇	62
附 少阴经气经脉说	68
辨厥阴病脉证篇	68
附 厥阴经气经脉说	75
辨霍乱病脉证篇	76
辨阴阳易瘥后劳复病脉证篇	77
辨瘥湿喝病脉证篇	78
卷五	81
伤寒论方解卷上	81
卷六	106
伤寒论方解卷下	106
伤寒针灸穴解	126
跋	130

王 序 一

仲景《伤寒论》医学之准绳也，自宋成无己后，为之注者代不乏人。然人各其指，家各其学，群言淆乱，论谬相承，甚则穿凿附会，繁衍曲释，注愈多而仲景之意愈晦，此陈退翁先生《伤寒论章句方解》之所由作也。先生幼习举子业，及壮遨游江湖间，各地之山川草木悉足以扩其闻见，拓其心胸，退而以岐黄之术见，应手生春，十全为上，是真神明于仲景之法而有以窥伤寒之秘。故其解也，择必精，语必详，条分缕析，绝无支离蔓衍之谈，洵^①能于柯韵伯、张隐庵^②、张令韶^③外卓然自成一家。其有功于仲景岂浅鲜哉？夫吾闽自陈修园先生而后，业医者亦知取法乎上，然高言仲景之学而《伤寒》一书曾未涉其藩篱，鳃鳃^④焉执一百十三方以为杀人之具，真仲景之罪人耳！

得先生是注，以正其妄，破其迷，使知学仲景者当究其精微而不徒窃其糟粕，庶伤寒之旨益明而仲景之渊源于以不坠也欤！

道光二十有六年岁在柔兆敦牂^⑤相月^⑥愚弟王有树拜序

① 洵 (xún)：诚然，确实。

② 张隐庵：张志聪，字隐庵。清代著名医家。著有《伤寒论集注》。

③ 张令韶：张锡驹，字令韶。清代医家，钻研《伤寒论》，撰有《伤寒论直解》6卷。

④ 鳃 (xǐ) 鳃：恐惧貌。

⑤ 柔兆敦牂 (zāng)：农历丙午年，此指公元1847年。柔兆：天干中丙的别称，用以纪年。敦牂：十二支中午的别称，用于纪年。

⑥ 相月：指农历七月。